

វាក្យស័ព្ទសម្រាប់ច្បាប់ការងារ

Essential Vocabularies for Labour Law Cambodia

Wage = ប្រាក់ឈ្នួល

- Minimum wage=ប្រាក់ឈ្នួលអប្បបរមា
- Actual wage or remuneration=ប្រាក់ឈ្នួលសុទ្ធសាធ
- Overtime payments=ប្រាក់ម៉ោងបន្ថែម
- Commissions=កម្រៃជើងសា
- Bonuses and indemnities=បុព្វលាភនិងប្រាក់បំណាច់
- Profit sharing=ភាគកម្មក្នុងប្រាក់ចំណេញ
- Gratuities=ប្រាក់រង្វាន់
- The value of benefit in kind=តំលៃអត្ថប្រយោជន៍ជានិរន្តរ៍
- Family allowance in excess of the legally prescribed amount=វិភាជន៍គ្រួសារសម្រាប់ភាគដែលលើសពីទឹកប្រាក់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់
- Holidays pay or compensatory holiday pays=វិភាជន៍សម្រាប់ការឈប់សម្រាក ឬបំណាច់សម្រាប់ទូទាត់ការឈប់សម្រាក
- Amount of money paid by the employer to the workers during disability and maternity leave=ចំនួនប្រាក់បំណាច់ដែលនិយោជកត្រូវផ្តល់អោយក្នុងពេលបាត់បង់សមត្ថភាពពលកម្មនិងក្នុងពេលលំហែមាតុភាព។

*Wages not include:

- Health cares=ការព្យាបាលសុខភាព
- Legal family member allowance=វិភាជន៍គ្រួសារតាមច្បាប់
- Travel expenses=សោហ៊ុយធ្វើដំណើរ
- Benefits granted exclusively to help the workers do his or her job=អត្ថប្រយោជន៍ដែលផ្តល់អោយជាពិសេសចំពោះកម្មករនិយោជិតដើម្បីសំរួលការបំពេញមុខងារ។

Salary=ប្រាក់ខែឬប្រាក់បៀវត្ស

Employee=និយោជិត ឬ អ្នកបម្រើការងារ

Employer=និយោជក ឬ ម្ចាស់ឈ្នួល

Strike=ផ្ទុះឡើងការតវ៉ា ឬ តវ៉ា ដែលច្រើនកើតឡើងនៅពេលសហជីបនិងនិយោជកមិនសម្រេចគោលដៅក្នុងការចរចា

Impasse=ភាពទាល់ច្រក ឬ ទាល់ច្រក

Boycott=ពហិការ

Collective Labor Agreement=អនុសញ្ញារួមនៃការងារ

Employment Agreement=កិច្ចសន្យាការងារ ឬ កិច្ចព្រមព្រៀងការងារ

Layoff (to lay off)=បង្ខំបំបាត់ការងារ

Employment card=សៀវភៅការងារ

Payroll ledger=សៀវភៅបើកប្រាក់

Board of Conciliation and Arbitration=ក្រុមប្រឹក្សាសំរេបសំរួលនិងអាជ្ញាកណ្តាល

Behaviour=អាកប្បកិរិយា

Illness=ជំងឺ

Subordination=ការចាត់ទុកក្រោមបង្គាប់អាជ្ញា

Economic dependence=សេដ្ឋកិច្ចការងារអាស្រ័យតែលើការងារនេះតែម្យ៉ាង

Overtime=ធ្វើការលើសម៉ោង ឬ អូធី

Severance payment=ប្រាក់សំណងពេលនិយោជកបង្ខំបំបាត់ការងារ

Profit Sharing=បែងចែកភាគលាភ

Maternity Leave=ការឈប់ថែទាំកូនបណ្តោះអាសន្នតែទទួលបានកំរៃ

Indemnity of Dismissal=ប្រាក់បំណាច់នៅពេលបណ្តេញចេញ

Union=សហជីប

Damages=សោហ៊ុយជំងឺចិត្ត

Housing=ទីជម្រកសំរាប់កម្មករ

Domestic worker=កម្មករក្នុងស្រុក

Migrant worker=កម្មករចំណាកស្រុក

To waive=ធ្វើការលើកលែង

To render services=ផ្តល់សេវាកម្ម

References and further reading:

[Labour Law Cambodia: Analysis by Kanharith NOP](#)

[Labour Law Cambodia in Khmer](#)

[Labour Law Cambodia: Investments Guild 2018](#)

[Labour Law Cambodia in English](#)